

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

*Regulasiekoerant
Regulation Gazette*

No. 5316

Vol. 346

PRETORIA, 29 APRIL 1994

No. 15695

GOEWERMENTSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. R. 866

29 April 1994

WET OP DIE LISENSIERING VAN LUGDIENSTE,
1990

VYFDE WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR
BINNELANDSE LUGDIENSTE, 1991

Die Minister van Vervoer het kragtens artikel 29 van die Wet op die Lisensiering van Lugdienste, 1990 (Wet No. 115 van 1990), en na oorleg met die Lugdienslisensieringsraad, die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die Regulasies vir Binnelandse Lugdienste, 1991, uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 2180 van 30 Augustus 1991, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 1675 van 19 Junie 1992, R. 1676 van 19 Junie 1992, R. 1584 van 20 Augustus 1993 en R. 750 van 22 April 1994.

Wysiging van regulasie 1 van die Regulasies

2. Regulasie 1 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur die omskrywing van "bedryfsbasis" te skrap;
- (b) deur die omskrywing van "finansieringsplan" te skrap;

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. R. 866

29 April 1994

AIR SERVICES LICENSING ACT, 1990

FIFTH AMENDMENT OF THE DOMESTIC AIR
SERVICES REGULATIONS 1991

The Minister of Transport has, under section 29 of the Air Services Licensing Act, 1990 (Act No. 115 of 1990), and after consultation with the Air Service Licensing Council, made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definition

1. In these regulations "the Regulations" means the Domestic Air Services Regulations, 1991, published by Government Notice No. R. 2180 of 30 August 1991, as amended by Government Notices Nos. R. 1675 of 19 June 1992, R. 1676 of 19 June 1992, R. 1584 of 20 August 1993 and R. 750 of 22 April 1994.

Amendment of regulation 1 of the Regulations

2. Regulation 1 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the deletion of the definition of "base of operation";
- (b) by the deletion of the definition of "finance plan";

- (d) deur die omskrywing van "nie-vasgestelde openbare lugvervoerdienste" deur die volgende omskrywing te vervang:

"'nie-vasgestelde openbare lugvervoerdienste' 'n openbare lugvervoerdienst buiten 'n vasgestelde openbare lugvervoerdienst en in verband waarmee 'n spesifieke vlug of 'n spesifieke reeks vlugte onderneem word;";

Wysiging van regulasie 3 van die Regulasies

3. Regulasie 3 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur in paragraaf (c) subparagraaf (iv) deur die volgende subparagraaf te vervang:

"(iv) tipe G4—lugopname deur middel van fotografiese of elektroniese middele waar die lisensiehouer se toerusting gebruik word om 'n eindproduk in beeld te lewer;"; en

- (b) deur in paragraaf (c) subparagraaf (vii) deur die volgende subparagraaf te vervang:

"(vii) tipe G7—mediese nooddiens met inbegrip van die voorsiening van ongevalle-toerusting en mediese personeel;";

Vervanging van regulasie 5 van die Regulasies

4. Regulasie 5 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"Versekering"

5. (1) 'n Lisensiehouer moet te alle tye verseker wees vir die volgende minimum bedrag, ongeag die klas lisensie wat hy hou:

- (a) Ten opsigte van aanspreeklikheid teenoor passasiers, R1 000 000 per sitplek, ongeag die kategorie lugvaartuig, uitgesonderd 'n mikro-ligte vliegtuig, vir die volle getal sitplekke waartoe magtiging verleen is deur die lugwaardigheidsertifikaat wat op die betrokke lugvaartuig van toepassing is, behalwe waar die lisensie wat hy hou nie magtiging vir die vervoer van 'n passasier teen vergoeding verleen nie;
- (b) ten opsigte van aanspreeklikheid teenoor vrag, R50 per kilogram vrag bereken volgens die totale moontlike massa vrag wat deur die betrokke lugvaartuig vervoer kan word, behalwe waar die lisensie wat hy hou nie magtiging vir die vervoer van enige vrag teen vergoeding verleen nie; en
- (c) ten opsigte van derdeparty-aanspreeklikheid—
- (i) met betrekking tot 'n lugvaartuig met 'n maksimum gesertifiseerde massa van meer as 20 000 kilogram, R50 000 000 per lugvaartuig;
 - (ii) met betrekking tot 'n lugvaartuig met 'n maksimum gesertifiseerde massa van meer as 5 700 kilogram maar hoogstens 20 000 kilogram, R20 000 000 per lugvaartuig;

- (c) by the substitution for the definition of "non-scheduled public air transport service" of the following definition:

"'non-scheduled public air transport service' means a public air transport service other than a scheduled public air transport service and in connection with which a specific flight or a specific series of flights is undertaken;"; and

- (d) by the deletion of the definition of "quality management plan".

Amendment of regulation 3 of the Regulations

3. Regulation 3 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution in paragraph (c) for subparagraph (iv) of the following subparagraph:

"(iv) type G4—aerial recording by photographic or electronic means using the licensee's equipment to produce a pictorial end product;"; and

- (b) by the substitution in paragraph (c) for subparagraph (vii) of the following subparagraph:

"(vii) type G7—emergency medical service including the provision of casualty equipment and medical personnel;";

Substitution of regulation 5 of the Regulations

4. The following regulation is hereby substituted for regulation 5 of the Regulations:

"Insurance"

5. (1) A licensee shall at all times be insured for the following minimum amount, irrespective of the class of licence held by him:

- (a) In respect of passenger liability, R1 000 000 per seat, irrespective of the category of aircraft, excluding a micro-light aeroplane, for the total number of seats authorised by the certificate of airworthiness applicable to the aircraft concerned, except where the licence held by him does not authorise the transport of any passenger for reward;
- (b) in respect of cargo liability, R50 per kilogram of cargo calculated according to the total possible mass of cargo which can be carried by the aircraft concerned, except where the licence held by him does not authorise the transport of any cargo for reward; and
- (c) in respect of third party liability—
- (i) in relation to an aircraft with a maximum certificated mass exceeding 20 000 kilograms, R50 000 000 per aircraft;
 - (ii) in relation to an aircraft with a maximum certificated mass exceeding 5 700 kilograms but not exceeding 20 000 kilograms, R20 000 000 per aircraft;

- (iii) met betrekking tot 'n lugvaartuig met 'n maksimum gesertifiseerde massa van meer as 2 700 kilogram maar hoogstens 5 700 kilogram, R10 000 000 per lugvaartuig;
- (iv) met betrekking tot 'n lugvaartuig met 'n maksimum gesertifiseerde massa van 2 700 kilogram of minder, uitgesonderd 'n mikro-ligte vliegtuig, R2 500 000 per lugvaartuig; en
- (v) met betrekking tot 'n mikro-ligte vliegtuig, R500 000 per mikro-ligte vliegtuig.

(2) Die somtotaal van die minimum bedrae van dekking wat vir aanspreeklikheid teenoor passasiers en vrag en vir derdeparty-aanspreeklikheid vereis word, kan vir 'n gesamentlike enkelperk van versekering per eenmalige gebeurtenis verseker word.

(3) Die raad moet die Minister elke drie jaar adviseer oor die wenslikheid van die hersiening van die minimum bedrae in subregulasie (1) bedoel."

Wysiging van regulasie 6 van die Regulasies

5. Regulasie 6 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur in subregulasie (4) paragrawe (a), (b) en (c) deur die volgende paragrawe te vervang:

"(a) Dokumente ter staving tot bevrediging van die raad van die wyse waarop die aansoeker aan die bepalings van artikel 16 (4) (d) van die Wet sal voldoen;

- (b) (i) 'n plan waarin die wyse waarop die aansoeker sal verseker dat 'n veilige en betroubare lugdiens bedryf word, in besonderhede uiteengesit word;
- (ii) bewys dat die aansoeker finansiëel in staat is om 'n lugdiens te bedryf;

- (c) 'n gewaarmerkte kopie van—

(i) die bestaande lisensie wat deur die aansoeker gehou word, indien dit van toepassing is;

- (ii) in die geval van 'n maatskappy—

(aa) die akte van oprigting daarvan en sertifikaat om met besigheid te begin; en

(bb) die betrokke magtigingsbesluit;

- (iii) in die geval van 'n beslote korporasie—

(aa) die stigtingsverklaring daarvan; en

(bb) die betrokke magtigingsbesluit;

- (iv) in die geval van 'n vrywillige vereniging—

(aa) die grondwet daarvan; en

(bb) die betrokke magtigingsbesluit; en

- (v) in die geval van enige ander aansoeker, die dokument bedoel in subparagraaf (i), en die vennootskapoooreenkoms of ander stigtingsdokumente en die betrokke magtigingsbesluit; en

- (iii) in relation to an aircraft with a maximum certificated mass exceeding 2 700 kilograms but not exceeding 5 700 kilograms, R10 000 000 per aircraft;

- (iv) in relation to an aircraft with a maximum certificated mass of 2 700 kilograms or less, excluding a micro-light aeroplane, R2 500 000 per aircraft; and

- (v) in relation to a micro-light aeroplane, R500 000 per micro-light aeroplane.

(2) The sum total of the minimum amounts of coverage required for passengers and cargo and for third party liability may be insured for a combined single limit of insurance per any one occurrence.

(3) The council shall advise the Minister every three years on the desirability of revising the minimum amounts referred to in subregulation (1)."

Amendment of regulation 6 of the Regulations

5. Regulation 6 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution in subregulation (4) for paragraphs (a), (b) and (c) of the following paragraphs:

"(a) Documents in support to the satisfaction of the council of the manner in which the applicant will comply with the provisions of section 16 (4) (d) of the Act;

- (b) (i) a plan setting out in detail the manner in which the applicant will ensure that a safe and reliable air service is operated;

(ii) proof that the applicant is financially capable of operating an air service;

- (c) a certified true copy of—

(i) the existing licence held by the applicant, where applicable;

- (ii) in the case of a company—

(aa) its memorandum of association and certificate to commence business; and

(bb) the authorising resolution concerned;

- (iii) in the case of a close corporation—

(aa) its founding statement; and

(bb) the authorising resolution concerned;

- (iv) in the case of a voluntary association—

(aa) its constitution; and

(bb) the authorising resolution concerned; and

- (v) in the case of any other applicant, the document referred to in subparagraph (i), and the partnership agreement or other founding documents and the authorising resolution concerned; and

- (d) in die geval waar die aansoeker 'n lugvaartuig wat nie in sy naam geregistreer is nie in die bedryf van sy lugdiens gaan gebruik, 'n gewaarmerkte kopie van die betrokke ooreenkoms waarkragtens die aansoeker geregtig is om die lugvaartuig te gebruik.”;
- (b) deur subregulasie (5) deur die volgende subregulasie te vervang:
- “(5) By die toepassing van subregulasie (4) (b) (ii) moet 'n aansoeker aan die raad—
- (a) 'n stel geouditeerde rekeninge van die jongste afgehandelde finansiële jaar voorlê: Met dien verstande dat 'n stel bestuursrekeninge waarvan die inhoud deur die aansoeker se ouditeur of hoof-uitvoerende beamppte gesertifiseer is synde 'n ware weergawe van die aansoeker se sake te wees, voorgelê moet word indien 'n stel geouditeerde rekeninge wat die jongste afgehandelde finansiële jaar dek, nie beskikbaar is nie;
- (b) indien die aansoeker 'n maatskappy of beslote korporasie is wat opgerig is met die doel om die lugdiens wat verskaf gaan word, te bedryf, 'n gesertifiseerde *pro forma*-balansstaat voorlê wat die begin saldo's soos op die voorgenome aanvangsdatum van die lugdiens wat verskaf gaan word, weergee tesame met verduidelikende notas wat na die bedryfskapitaal en die kontantbronne wat by die aanvang vir die aansoeker beskikbaar is, verwys;
- (c) indien die aansoeker 'n individu of 'n vennootskap is, 'n gesertifiseerde staat van persoonlike bates en laste ten opsigte van daardie individu of elke vennoot voorlê, tesame met bewys van voldoende kontantbronne wat op 'n aanvaarbare wyse geboekstaaf is en wat by die aanvang beskikbaar sal wees om die lugdiens wat verskaf gaan word, te finansier; en
- (d) in die geval van 'n aansoek om 'n Klas I-lugdiens te bedryf, volledige besonderhede met betrekking tot die volgende aspekte voorlê:
- (i) Projeksijs van die inkomstestaat, kontantvloei en balansstaat ten opsigte van die lugdiens wat verskaf gaan word en die aannames waarop die projeksijs gebaseer word, vir 'n tydperk van 12 maande na die aansoekdatum;
- (ii) ten opsigte van die inkomstestaat bedoel in subparagraaf (i)—
- (aa) die voorgestelde tariewe;
- (bb) voorspelde inkomste;
- (cc) voorspelde opbrengs, passasiersgetalle en vragvolumes, indien dit van toepassing is; en
- (dd) vliegture;
- (d) in the case where the applicant will use an aircraft which is not registered in his name in the operation of his air service, a certified true copy of the agreement concerned under which the applicant is entitled to use the aircraft.”;
- (b) by the substitution for subregulation (5) of the following subregulation:
- “(5) For the purposes of subregulation (4) (b) (ii) an applicant shall submit to the council—
- (a) a set of audited accounts of the most recently completed financial year: Provided that a set of management accounts, the contents of which have been certified by the applicant's auditor or chief executive officer as being a true reflection of the affairs of the applicant, shall be submitted if a set of audited accounts covering the most recently completed financial year, is not available;
- (b) in the event of the applicant being a company or close corporation established for the purpose of operating the air service to be provided, a certified *pro forma* balance sheet reflecting the opening balances as at the projected date of commencement of the air service to be provided together with explanatory notes which shall refer to the operating capital and the cash resources available to the applicant at the outset;
- (c) in the event of the applicant being an individual or a partnership, a certified statement of personal assets and liabilities in respect of that individual or each partner, together with acceptable documented proof of adequate cash resources which will be available at the outset to fund the air service to be provided; and
- (d) in the case of an application to operate a Class I air service, full particulars with regard to the following aspects:
- (i) Projections of the income statement, cash flow and balance sheet in respect of the air service to be provided and the assumptions on which the projections are based, for a period of 12 months following the date of application;
- (ii) in respect of the income statement referred to in subparagraph (i)—
- (aa) the proposed tariffs;
- (bb) forecast revenue;
- (cc) forecast yields, passenger numbers and cargo volumes, if applicable; and
- (dd) flying hours;

- | | |
|---|--|
| <p>(iii) ten opsigte van die kontantvloei bedoel in subparagraaf (i) —</p> <ul style="list-style-type: none"> (aa) inkomste; (bb) handelskoste volgens hoofkategorie en ontvangste volgens bedryf; (cc) vastebatebesteding; (dd) debiteure-, krediteure- en voorraadaannames; (ee) finansiering bekom en terugbetaal; (ff) finansieringskoste en belasting; en (gg) begin- en eindsaldo's; <p>(iv) ten opsigte van die balansstaat bedoel in subparagraaf (i) —</p> <ul style="list-style-type: none"> (aa) met betrekking tot finansieringsbronne — <ul style="list-style-type: none"> (A) ekwiteit; (B) kort-, medium- en langtermynleningsfasiliteite; (C) sekuriteit vir finansierings; en (D) beswaarde bates; (bb) met betrekking tot aandele — <ul style="list-style-type: none"> (A) aandeelhouders en voornemende aandeelhouders; (B) nasionaliteit van aandeelhouders en voornemende aandeelhouders; (C) tipes aandele; en (D) getal en waarde van uitgereikte aandele; (cc) met betrekking tot bates, insluitende lugvaartuie, motore en onderdele — <ul style="list-style-type: none"> (A) kapitale koste; (B) finansieringsreëlings, insluitende deposito, finansieringsbedrag en terugbetalings; en (C) reëlings in verband met huurooreenkomste; en <p>(v) 'n sensitiwiteitsanalise van die aannames bedoel in subparagraaf (i) met betrekking tot moontlike aanpassings en die gevolge wat sodanige aanpassings op die projeksies in daardie subparagraaf bedoel, kan hê.”; en</p> <p>(c) deur die volgende subregulasie na subregulasie (6) in te voeg:</p> <p>“(6A) 'n Plan in subregulasie (4) (b) (i) beoog met volledige besonderhede en inligting oor die volgende aspekte ten opsigte van die lugdiens wat verskaf gaan word, bevat:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Die beskrywing en doelstellings van die lugdiens wat verskaf gaan word; | <p>(iii) in respect of the cash flow referred to in subparagraph (i) —</p> <ul style="list-style-type: none"> (aa) revenue; (bb) trading costs by main category and receipts by operation; (cc) fixed asset expenditure; (dd) debtor, creditor and stock assumptions; (ee) finance raised and repaid; (ff) financing costs and taxation; and (gg) opening and closing balances; <p>(iv) in respect of the balance sheet referred to in subparagraph (i) —</p> <ul style="list-style-type: none"> (aa) in relation to sources of finance — <ul style="list-style-type: none"> (A) equity; (B) short, medium and long-term loan facilities; (C) securities for finance; and (D) encumbered assets; (bb) in relation to shares — <ul style="list-style-type: none"> (A) shareholders and proposed shareholders; (B) nationality of shareholders and proposed shareholders; (C) types of shares; and (D) number and value of issued shares; (cc) in relation to assets, including aircraft, engines and spares — <ul style="list-style-type: none"> (A) capital costs; (B) financing arrangements, including deposit, amount of finance and repayments; and (C) leasing arrangements; and <p>(v) a sensitivity analysis of the assumptions referred to in subparagraph (i) with regard to possible adjustments and the consequences which such adjustments may have on the projections referred to in that subparagraph.”; and</p> <p>(c) by the insertion after subregulation (6) of the following subregulation:</p> <p>“(6A) A plan contemplated in subregulation (4) (b) (i) shall contain full particulars and information on the following aspects in respect of the air service to be provided:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) The description and objectives of the air service to be provided; |
|---|--|

- (b) die volle naam en van, kwalifikasies en ondervinding van elk van die volgende beamptes:
 - (i) Die hoof-uitvoerende beampte;
 - (ii) die verantwoordelike persoon: Vlugbedryf;
 - (iii) die verantwoordelike persoon: Lugvaartuie; en
 - (iv) die Lugveiligheidsbeampte;
- (c) 'n verklaring van die verantwoordelikheid en aanspreeklikheid vir die pligte van elke beampte in paragraaf (b) genoem en 'n skriftelike aanvaarding daarvan deur daardie beampte;
- (d) 'n lynbestuursdiagram wat aandui aan wie elke beampte in paragraaf (b) genoem verslag doen en die ondergeskikte bestuursposisies;
- (e) 'n oorsig van die ingenieurs-, onderhoud- en vlugbedryfbestuurspraktyke; en
- (f) die bestuurspraktyke wat die wyse waarop prosedures bygewerk sal word, aandui."

Invoeging van regulasie 6A in die Regulasies

6. Die volgende regulasie word hierby na regulasie 6 ingevoeg:

"Vereistes vir die bedryf van 'n lugdiens op 'n veilige en betroubare wyse

6A. 'n Aansoeker wat om 'n lisensie om 'n klas I-lugdiens te bedryf, of 'n wysiging daarvan, aansoek doen, moet, benewens die inligting wat vir die doeleindes van artikel 16 (4) (a) van die Wet verskaf moet word—

- (a) 'n waarborg tot die bevrediging van die raad voorlê vir die somtotaal van kontantontvangste soos in die plan bedoel in regulasie 6 (4) (b) (ii) voorsien vir dienste ten opsigte van die vervoer van passasiers of vrag, waar sodanige dienste reeds deur die aansoeker verkoop is maar nog nie gelewer is nie en wat na die oordeel van die raad 'n billike weergawe van daardie komponent van die aansoeker se kontantvloeivooruitskatting is; en
- (b) te alle tye sy finansiële rekeningstelsel vir insae aan die raad of iemand wat deur die raad aangewys word, beskikbaar stel: Met dien verstande dat die besonderhede betreffende sodanige finansiële rekeningstelsel nie sonder die toestemming van die aansoeker bekend gemaak word nie."

Wysiging van regulasie 7 van die Regulasies

7. Regulasie 7 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (2) te skrap.

Intrekking van regulasie 9 van die Regulasies

8. Regulasie 9 van die Regulasies word hierby ingetrek.

- (b) the full name and surname, qualifications and experience of each of the following officials:
 - (i) The chief executive officer;
 - (ii) the responsible person: Flight Operation;
 - (iii) the responsible person: Aircraft; and
 - (iv) the Air Safety Officer;
- (c) a statement of the responsibility and accountability for the duties of each official mentioned in paragraph (b) and a written acceptance thereof by such official;
- (d) a line management diagram indicating to whom each official mentioned in paragraph (b) reports and the subordinate managerial positions;
- (e) an outline of the engineering, maintenance and flight operation management practices; and
- (f) the management practices indicating the manner in which procedures will be updated."

Insertion of regulation 6A in the Regulations

6. The following regulation is hereby inserted after regulation 6:

"Requirements for the operation of an air service in a safe and reliable manner

6A. An applicant who applies for a licence to operate a class I air service, or an amendment thereof, shall, in addition to the information to be furnished for the purposes of section 16 (4) (a) of the Act—

- (a) submit, to the satisfaction of the council, a guarantee for the total sum of cash receipts as envisaged in the plan referred to in regulation 6 (4) (b) (ii) for services in respect of the transport of passengers or cargo, where such services have already been sold but not yet rendered by the applicant and which the council deems to be a fair representation of that component of the applicant's projected cash flow; and
- (b) at all times make his financial accounting system available to the council, or a person designated by the council, for inspection: Provided that the details concerning such financial accounting system shall not be made public without the consent of the applicant."

Amendment of regulation 7 of the Regulations

7. Regulation 7 of the Regulations is hereby amended by the deletion of subregulation (2).

Withdrawal of regulation 9 of the Regulations

8. Regulation 9 of the Regulations is hereby withdrawn.

Wysiging van regulasie 18 van die Regulasies

9. Regulasie 18 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) Die voorlegging van statistiese inligting ooreenkomstig artikel 24 (b) van die Wet moet, ongeag die klas lisensie wat deur die lisensiehouer gehou word, geskied op 'n vorm soos voorgeskryf in Aanhangsel N.”; en

- (b) deur in subregulasie (2) die uitdrukking “30 dae” deur die uitdrukking “60 dae” te vervang.

Wysiging van regulasie 22 van die Regulasies

10. Regulasie 22 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur in subregulasie (1) die woorde “en 'n klas II” te skrap;

- (b) deur in subregulasie (2) paragraaf (f) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(f) die volgnommer van die passasierslugvervoerkaartjie; en”;

- (c) deur in subregulasie (2) paragraaf (g) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(g) die naam, die handelsnaam of die toegewysde IATA-kode van die lisensiehouer wat die passasier vervoer.”;

- (d) deur in subregulasie (2) paragrawe (h), (i), (j) en (k) te skrap; en

- (e) deur subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(3) 'n Passasierslugvervoerkaartjie wat kragtens subregulasie (1) uitgereik is, moet 'n endossement bevat ten effekte dat die lisensiehouer bedoel in subregulasie (2) (g) behoorlik gelisensieer is ingevolge die Wet en dat hy aan die vereistes wat voorgeskryf is, voldoen.”.

Vervanging van regulasie 23 van die Regulasies

11. Regulasie 23 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“Lugvragbriewe

23. (1) Die houers van 'n Klas I- en 'n Klas II-lisensie moet 'n lugvragbrief ten opsigte van elke besending vrag wat vervoer gaan word, uitreik of laat uitreik.

(2) 'n Lugvragbrief wat kragtens subregulasie (1) uitgereik is, moet die volgende besonderhede bevat:

- (a) Die naam of die handelsnaam van die lisensiehouer wat die lugvragbrief uitreik;
- (b) besonderhede van die inhoud van sodanige besending vrag;
- (c) besonderhede van die massa en volume van sodanige besending vrag;
- (d) besonderhede van die vertrekplek en die bestemming;
- (e) die volgnommer van die lugvragbrief;

Substitution of regulation 18 of the Regulations

9. Regulation 18 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

“(1) The submission of statistical information in accordance with section 24 (b) of the Act shall, irrespective of the class of licence held by the licensee, be made on a form as prescribed in Annexure N.”; and

- (b) by the substitution in subregulation (2) for the expression “30 days” of the expression “60 days”.

Amendment of regulation 22 of the Regulations

10. Regulation 22 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the deletion in subregulation (1) of the words “and a class II”;

- (b) by the substitution in subregulation (2) for paragraph (f) of the following paragraph:

“(f) the serial number of the passenger air transport ticket; and”;

- (c) by the substitution in subregulation (2) for paragraph (g) of the following paragraph:

“(g) the name, the trade name or the designated IATA code of the licensee who transports the passenger.”;

- (d) by the deletion in subregulation (2) of paragraphs (h), (i), (j) and (k); and

- (e) by the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:

“(3) A passenger air transport ticket issued in terms of subregulation (1) shall contain an endorsement to the effect that the licensee referred to in subregulation (2) (g) is duly licensed in terms of the Act and that he complies with the requirements prescribed.”.

Substitution of regulation 23 of the Regulations

11. The following regulation is hereby substituted for regulation 23 of the Regulations:

“Air waybills

23. (1) The holder of a Class I and a Class II licence shall issue or cause to be issued an air waybill in respect of each consignment of cargo to be transported.

(2) An air waybill issued in terms of subregulation (1) shall contain the following particulars:

- (a) The name or the trade name of the licensee who issues the air waybill;
- (b) particulars of the contents of such consignment of cargo;
- (c) particulars of the mass and volume of such consignment of cargo;
- (d) particulars of the places of departure and destination;
- (e) the serial number of the air waybill;

(f) die naam, die handelsnaam of die toegewysde IATA-kode van die lisensiehouer wat die vrag vervoer; en

(g) in die geval van die houer van 'n Klas I-lisensie, die vragtarief.

(3) 'n Lisensiehouer moet 'n kopie van elke lugvragbrief wat hy kragtens subregulasie (1) uitreik, op 'n veilige plek bewaar vir 'n tydperk van minstens 12 maande vanaf die datum waarop die vlug waarop dit betrekking het, plaasgevind het.

(4) Behoudens die bepalings van subregulasie (3), moet die lisensiehouer op skriftelike versoek van die raad of die Kommissaris van Burgerlugvaart onverwyld kopieë van enige lugvragbriewe wat die lisensiehouer uitgereik het vir sodanige tydperk wat die raad of die Kommissaris van Burgerlugvaart, na gelang van die geval, kan bepaal, aan die raad of die Kommissaris van Burgerlugvaart verskaf."

Wysiging van regulasie 24 van die Regulasies

12. Regulasie 24 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(2) 'n Passasierslys wat kragtens subregulasie (1) opgestel is, moet minstens die naam van elke passasier bevat."

Vervanging van Aanhangsels A, C, J, N, O en P by die Regulasies

13. Aanhangsels A, C, J, N, O en P by die Regulasies word hierby deur die aanhangsels by hierdie Regulasies vervang.

Kort titel

14. Hierdie regulasies heet die **Vyfde Wysiging van die Regulasies vir Binnelandse Lugdienste, 1991.**

(f) the name, the trade name or the designated IATA code of the licensee who transports the cargo; and

(g) in the case of a holder of a Class I licence, the cargo tariff.

(3) A licensee shall keep a copy of each air waybill issued by him in terms of subregulation (1) in a safe place for a period of at least 12 months as from the date on which the flight to which it relates, has taken place.

(4) On the written request of the council or the Commissioner for Civil Aviation, a licensee shall, subject to the provisions of subregulation (3), forthwith furnish the council or the Commissioner for Civil Aviation with copies of any air waybills issued by the licensee for such period as may be determined by the council or the Commissioner for Civil Aviation, as the case may be."

Amendment of regulation 24 of the Regulations

12. Regulation 24 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

"(2) A passenger list compiled in terms of subregulation (1) shall at least contain the name of each passenger."

Substitution of Annexures A, C, J, N, O and P to the Regulations

13. The annexures hereto are hereby substituted for Annexures A, C, J, N, O and P to the Regulations.

Short title

14. These regulations shall be called the **Fifth Amendment of the Domestic Air Services Regulations, 1991.**

Annexure A/Aanhangsel A



TV 2/271

AIR SERVICE LICENSING COUNCIL LUGDIENSLISENSIËRINGSRAAD

AIR SERVICES LICENSING ACT, 1990 (ACT No. 115 OF 1990)
WET OP DIE LISENSIËRING VAN LUGDIENSTE, 1990 (WET No. 115 VAN 1990)

APPLICATION FOR A TEMPORARY AIR SERVICE LICENCE (SECTION 14(1))/ AANSOEK OM 'N TYDELIKE LUGDIENSLISENSIE (ARTIKEL 14(1))

APPLICATION FOR AN AIR SERVICE LICENCE (SECTION 14(1))/ AANSOEK OM 'N LUGDIENSLISENSIE (ARTIKEL 14(1))

APPLICATION FOR AN AMENDMENT TO AN AIR SERVICE LICENCE (SECTION 14(2))/ AANSOEK OM 'N WYSIGING VAN 'N LUGDIENSLISENSIE (ARTIKEL 14(2))

NOTIFICATION OF CHANGES TO PARTICULARS CONTAINED IN AN APPLICATION (SECTION 24(d)(i))/ KENNISGEWING VAN VERANDERING VAN BESONDERHEDE VERVAT IN 'N AANSOEK (ARTIKEL 24(d)(i))

Notes:

- (i) This application must comply with the relevant provisions of regulation 6 when it is submitted to the Air Service Licensing Council.
- (ii) The original application together with all annexures, accompanied by six copies of both the application and the annexures, must be submitted to the Air Service Licensing Council.
- (iii) Sections 1 and 6 must be completed in all cases.
- (iv) All other sections must be completed if applicable to the specific application or notification.
- (v) The application/notification must be signed by -
 - a) the applicant/licensee, if a natural person;
 - b) each partner, if the application/notification is on behalf of a partnership; or
 - c) the officer(s) duly authorised to execute documents on its behalf, if the applicant/licensee is a company, close corporation or organisation.
- (vi) Where the required information cannot be furnished in the space provided on this form, the information must be submitted as a separate memorandum and attached hereto.
- (vii) *Delete if not applicable.

Aantekeninge:

- (i) Die aansoek moet aan die relevante bepalings van regulasie 6 voldoen wanneer dit aan die Lugdienslisenieringsraad voorgeleë word.
- (ii) Die oorspronklike aansoek tesame met alle aanhangsels, vergesel van ses kopieë van die aansoek en die aanhangsels, moet aan die Lugdienslisenieringsraad voorgeleë word.
- (iii) Afdelings 1 en 6 moet in alle gevalle ingevul word.
- (iv) Alle ander afdelings moet ingevul word indien dit van toepassing is op die spesifieke aansoek of kennisgewing.
- (v) Die aansoek/kennisgewing moet onderteken wees deur -
 - a) die aansoeker/lisensiehouer, indien hy 'n natuurlike persoon is;
 - b) elke vennoot, indien die aansoek/kennisgewing namens 'n vennootskap is; of
 - c) die beampte(s) wat behoorlik gemagtig is om dokumente namens die aansoeker/lisensiehouer te verly, indien die aansoeker/lisensiehouer 'n maatskappy, beslote korporasie of organisasie is.
- (vi) Indien die gevraagde inligting nie in die ruimte wat op dié vorm voorsien is, verskaf kan word nie, moet die inligting as 'n aparte memorandum ingedien word en hierby aangeheg word.
- (vii) *Skrap indien nie van toepassing nie.

--	--

Application for a temporary air service licence/Aansoek om 'n tydelike lugdienslisensie

Application for an air service licence/Aansoek om 'n lugdienslisensie

Application for an amendment to an air service licence/Aansoek om 'n wysiging van 'n lugdienslisensie



**Notification of changes to particulars contained in an application/
Kennisgewing van verandering van besonderhede vervat in 'n aansoek**

1. Particulars regarding the applicant/Besonderhede van die aansoeker

1.1 Full name/Volle naam:

1.2 Trade name (if any)/Handelsnaam (as daar is):

1.3 Full *business/residential address/Volle *besigheids-
/woonadres:

1.4 Postal address/Posadres:

.....

.....

.....

.....

Post code/Poskode:

1.5 Telephone number/Telefoonnummer:

1.6 Telefax number/Telefaksnummer:

1.7 SITA code (if any)/SITA-kode (as daar is):

1.8 Telex number/Teleksnummer:

1.9 Legal status of applicant (natural person/partnership/close corporation/company/organisation/other - specify) (Wetlike status van aansoeker (natuurlike persoon/vennootskap/maatskappy/beslote korporasie/organisasie/ander - spesifiseer):

1.10 Registration number in the case of a *close corporation/company/Registrasiennommer in die geval van 'n *beslote korporasie/maatskappy:

1.11 Full particulars in respect of the individual/each *director/shareholder/partner/member/office-bearer/Volle besonderhede van die individu/elke *direkteur/aandeelhouer/vennoot/id/ampsdraer:

[illegible]

1.12 Full particulars in respect of direct or indirect voting and convertible rights and in whom such voting and convertible rights are vested/Volledbesonderhede ten opsigte van direkte of indirekte stem- en verwisselbare regte en by wie hierdie regte berus:

Name/Naam	Nationality/ Nasionaliteit	Country of permanent residence/ Land van permanente verblyf	Type of rights/ Tipe regte	Percentage of total/ Persentasie van totaal
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				

1.13 Full particulars of the nature and extent of any financial interest held by the applicant in any other air service or organisation which has a financial interest in any air operation/Volle besonderhede van die aard en omvang van enige finansiële belang wat die aansoeker het in enige ander lugdiens of organisasie wat 'n finansiële belang by enige lugonderneming het:

2. Particulars regarding the nature of the air service/Besonderhede oor die aard van die lugdiens

2.1 Class of air service (regulation 2(1))/Klas lugdiens (regulasie 2(1)):

Only one class may be marked/Slegs een klas mag gemerk word

☐

Class I/Klas I

☐

Class II/Klas II

☐

Class III/Klas III

2.2 Type of air service (regulation 3)/Tipe lugdiens (regulasie 3):

2.2.1 In respect of a scheduled public air transport service (Class I)/Ten opsigte van 'n vasgestelde openbare lugvervoerdien (Klas I):

Mark the applicable block(s)/Merk die toepaslike blokkie(s)

☐

Type S1/Tipe S1

☐

Type S2/Tipe S2

2.2.2 In respect of a non-scheduled public air transport service (Class II)/Ten opsigte van 'n nie-vasgestelde openbare lugvervoerdien (Klas II):

Mark the applicable block(s)/Merk die toepaslike blokkie(s)

☐

Type N1/Tipe N1

☐

Type N2/Tipe N2

2.2.3 In respect of a general air service (Class III)/Ten opsigte van 'n algemene lugdiens (Klas III):

Mark the applicable block(s)/Merk die toepaslike blokkie(s)

☐

Type G1/Tipe G1

☐

Type G2/Tipe G2

☐

Type G3/Tipe G3

☐

Type G4/Tipe G4

☐

Type G5/Tipe G5

☐

Type G6/Tipe G6

☐

Type G7/Tipe G7

☐

Type G8/Tipe G8

☐

Type G9/Tipe G9

☐

Type G10/Tipe G10

☐

Type G11/Tipe G11

☐

Type G12/Tipe G12

☐

Type G13/Tipe G13

☐

Type G14/Tipe G14

☐

Type G15/Tipe G15

☐

Type G16 - specify/Tipe G16 - spesifiseer :

2.3 Categories of aircraft (regulation 4)/Kategorieë lugvaartuig/lugvaartuie (regulasie 4):*Mark the applicable block(s)/Merk die toepaslike blokkie(s)*☐

Category A1/Kategorie A1

☐

Category A2/Kategorie A2

☐

Category A3/Kategorie A3

☐

Category A4/Kategorie A4

☐

Category H1/Kategorie H1

☐

Category H2/Kategorie H2

3. Particulars regarding the extent of the air service/Besonderhede oor die omvang van die lugdiens

- 3.1 In respect of an application for a scheduled public air transport service licence (Class I)/Ten opsigte van 'n aansoek om 'n lisensie vir 'n vasgestelde openbare lugvervoerdiens (Klas I):

3.1.1 Route(s) and airport(s) to be used/Roete(s) en lughawe(ns) wat gebruik gaan word:

.....

.....

.....

.....

.....

3.1.2 Frequency and timetables according to which the air service will be operated/Gereeldheid en vliegroosters waarvolgens die lugdiens bedryf gaan word:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- 3.2 In respect of an application for a non-scheduled public air transport service licence (Class II) or a general air service licence (Class III)/Ten opsigte van 'n aansoek om 'n lisensie vir 'n nie-vasgestelde openbare lugvervoerdiens (Klas II) of 'n algemene lugdiens (Klas III):

3.2.1 Airport(s) to be used as base(s) for providing the air service and a facility to operate such air service and to deal with the public/Lughawe(ns) wat as basis(se) vir die verskaffing van die lugdiens en 'n fasiliteit om sodanige lugdiens te bedryf en die publiek te hanteer, gebruik gaan word:

.....

.....

.....

4. Particulars regarding equipment/Besonderhede van toerusting

4.1 Particulars regarding the make, model and series of each aircraft to be used/Besonderhede van die fabrikaat, model en reeks van elke lugvaartuig wat gebruik gaan word:

.....

.....

.....

4.2 Particulars regarding the ownership of the aircraft listed in 4.1/Besonderhede van die eienaarskap van die lugvaartuig\lugvaartuie wat in 4.1 genoem is:

.....

.....

4.3 Particulars regarding the registration of the aircraft listed in 4.1/Besonderhede betreffende die registrasie van die lugvaartuig\lugvaartuie wat in 4.1 genoem is:

.....

.....

.....

.....

4.4 Particulars regarding the aircraft maintenance organisation responsible for the airworthiness of each aircraft listed in 4.1 whether within the applicant's organisation or directly contracted or contracted by the owner if the aircraft is hired/Besonderhede van die lugvaartuig-onderhoudsorganisasie verantwoordelik vir die lugwaardigheid van elke lugvaartuig wat in 4.1 genoem is. hetsy binne die applikant se organisasie of direk gekontrakteer of deur die eienaar gekontrakteer indien die lugvaartuig gehuur is:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

5. General/Algemeen

5.1 Expected date of commencement of air service or each phase thereof/Verwagte aanvangsdatum van lugdiens of elke fase daarvan:

.....

.....

.....

.....

5.2 In the case of an application for a temporary licence, the period or number of return flights for which the licence is sought/In die geval van 'n aansoek om 'n tydelike lisensie, die tydperk of aantal retoervlugte waarvoor die lisensie verlang word:

.....

.....

.....

.....

Mark the applicable block(s)/Merk die toepaslike blokkie(s)

6. Documents attached/Dokumente aangeheg

☐

Active control of air service (reg 6(4)(a))/Daadwerklike beheer van lugdiens (reg 6(4)(a))

☐

Safe and reliable air service (reg 6(4)(b)(i))/Veilige en betroubare lugdiens (reg 6(4)(b)(i))

☐

Financial capability (reg 6(4)(b)(ii))/Finansiële vermoë (reg 6(4)(b)(ii))

☐

Existing licence (reg 6(4)(c)(i))/Bestaande lisensie (reg 6(4)(c)(i))

☐

Memorandum of association (reg 6(4)(c)(ii)(aa))/Akte van oprigting (reg 6(4)(c)(ii)(aa))

☐

Certificate to commence business (reg 6(4)(c)(ii)(aa))/Sertifikaat om besigheid te begin (reg 6(4)(c)(ii)(aa))

☐

Authorising resolution (reg 6(4)(c)(ii)(bb))/Magtigingsbesluit (reg 6(4)(c)(ii)(bb))

☐

Founding statement (reg 6(4)(c)(iii)(aa))/Stigtingsverklaring (reg 6(4)(c)(iii)(aa))

☐

Authorising resolution (reg 6(4)(c)(iii)(bb))/Magtigingsbesluit (reg 6(4)(c)(iii)(bb))

☐

Constitution (reg 6(4)(c)(iv)(aa))/Grondwet (reg 6(4)(c)(iv)(aa))

☐

Authorising resolution (reg 6(4)(c)(iv)(bb))/Magtigingsbesluit (reg 6(4)(c)(iv)(bb))

☐

Existing licence (reg 6(4)(c)(v))/Bestaande lisensie (reg 6(4)(c)(v))

☐

Partnership agreement (reg 6(4)(c)(v))/Vennootskapoooreenoms (reg 6(4)(c)(v))

☐

Other founding documents (reg 6(4)(c)(v))/Ander stigtingsdokumente (reg 6(4)(c)(v))

☐

Authorising resolution (reg 6(4)(c)(v))/Magtigingsbesluit (reg 6(4)(c)(v))

☐

Lease agreement (reg 6(4)(d))/Hurooreenoms (reg 6(4)(d))

☐

Authorising resolution (reg 16(1)(b))/Magtigingsbesluit (reg 16(1)(b))

Name(s) of signatory(signatories)/ Naam/name van ondertekenaar(s)	Signature(s)/Handtekening(e)
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

I certify that the deponent(s) *has/have acknowledged that *he knows and understands/they know and understand the contents of this statement, which was signed and *affirmed/sworn to before me at/Ek bevestig dat die deponent(e) erken dat *hy/hulle vertrouwd is met die inhoud van hierdie verklaring en dit begryp, welke verklaring voor my onderteken en *bevestig/beëdig is te

..... on/op 19

.....
Commissioner of Oaths/Kommissaris van Ede

Full name/Volle naam:

Business address/Besigheidsadres:

Capacity/Hoedanigheid:

Area/Gebied:

Annexure C/Aanhangsel C



TV 2/273

DEPARTMENT OF TRANSPORT DEPARTEMENT VAN VERVOER

AIR SERVICES LICENSING ACT, 1990 (ACT No. 115 OF 1990)
WET OP DIE LISENSIERING VAN LUGDIENSTE, 1990 (WET No. 115 VAN 1990)

APPLICATION FOR THE ISSUING OF AN OPERATING CERTIFICATE (SECTION 22(1)) AANSOEK OM DIE UITREIKING VAN 'N BEDRYFSERTIFIKAAT (ARTIKEL 22(1))

NOTIFICATION OF CHANGES TO THE PARTICULARS ON AN OPERATING CERTIFICATE (SECTION 24(a)) KENNISGEWING VAN VERANDERING VAN DIE BESONDERHEDE OP 'N BEDRYFSERTIFIKAAT (ARTIKEL 24(a))

Notes:

- (i) This application/notification must be signed by -
- the licensee, if a natural person;
 - each partner, if the application/notification is on behalf of a partnership; or
 - the officer(s) duly authorised to execute documents on its behalf, if the applicant/licensee is a company, close corporation or organisation,

and must be accompanied by a certified true copy of the relevant authorising resolution.

- (ii) Where the required information cannot be furnished in the space provided on this form, the information must be submitted as a separate memorandum and attached hereto.
- (iii) *Delete if not applicable.

Aantekeninge:

- (i) Die aansoek/kennisgewing moet onderteken wees deur -
- die lisensiehouer, indien hy 'n natuurlike persoon is;
 - elke vennoot, indien die aansoek/kennisgewing namens 'n vennootskap is; of
 - die beampte(s) wat behoorlik gemagtig is om dokumente namens die lisensiehouer te verly, indien die lisensiehouer 'n maatskappy, beslote korporasie of organisasie is,

en moet vergesel gaan van 'n gewaarmerkte kopie van die betrokke magtigingsbesluit.

- (ii) Indien die gevraagde inligting nie in die ruimte wat op dié vorm voorsien is, verskaf kan word nie, moet die inligting as 'n aparte memorandum ingedien word en hierby aangeheg word.
- (iii) *Skrap indien nie van toepassing nie.

Mark the applicable block/Merk die toepaslike blokkie:

☐

Application for the issuing of an operating certificate/
Aansoek om die uitreiking van 'n bedryfsertifikaat

☐

Notification of changes to the particulars on an operating certificate/
Kennisgewing van verandering van die besonderhede op 'n bedryfsertifikaat

1. Particulars regarding the applicant/Besonderhede van die aansoeker

1.1 Full name/Volle naam:
.....

1.2 Trade name (if any)/Handelsnaam (as daar is):
.....

1.3 Full *business/residential address/Volle *besigheids-
/woonadres:
.....
.....
.....
.....

1.4 Postal address/Posadres:
.....
.....
.....
..... Post code/Poskode

1.5 Telephone number/Telefoonnommer:

1.6 Telefax number/Telefaksnommer:

*I/We hereby declare that *I/we are in possession of an approved operations manual, that it is up to date and that *I/we shall not operate the international air service concerned contrary to the relevant approved operations manual and any provisions of the Air Services Licensing Act, 1990 (Act No. 115 of 1990), the Aviation Act, 1962 (Act No. 74 of 1962), and the Civil Aviation Offences Act, 1972 (Act No. 10 of 1972)./*Ek/Ons verklaar hierby dat *ek/ons in besit is van 'n goedgekeurde bedryfshandleiding, dat dit op datum is en dat *ek/ons nie die betrokke internasionale lugdiens strydig met die betrokke goedgekeurde bedryfshandleiding en enige bepaling van die Wet op die Lisensiëring van Lugdienste, 1990 (Wet No. 115 van 1990), die Lugvaartwet, 1962 (Wet No. 74 van 1962), en die Wet op Misdrywe teen Burgerlike Lugvaart, 1972 (Wet No. 10 van 1972), sal bedryf nie.

Name(s) of signatory(signatories)/ Naam/name van ondertekenaar(s)	Signature(s)/Handtekening(e)
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

I certify that the deponent(s) *has/have acknowledged that *he knows and understands/they know and understand the contents of this statement, which was signed and *affirmed/sworn to before me at/Ek bevestig dat die deponent(e) erken dat *hy/hulle vertrou is met die inhoud van hierdie verklaring en dit begryp, welke verklaring voor my onderteken en bevestig/beëdig is te

..... on/op 19

Commissioner of Oaths/Kommissaris van Ede

Full name/Volle naam:

Business address/Besigheidsadres:

Capacity/Hoedanigheid:

Area/Gebied:

Annexure J/Aanhangsel J



TV 2/280

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

DEPARTMENT OF TRANSPORT
DEPARTEMENT VAN VERVOER

AIR SERVICES LICENSING ACT, 1990 (ACT No. 115 OF 1990)
 WET OP DIE LISANSIERING VAN LUGDIENSTE, 1990 (WET No. 115 VAN 1990)

OPERATING CERTIFICATE
BEDRYFSERTIFIKAAT

Issued in terms of section 22 of Act No. 115 of 1990
Uitgereik kragtens artikel 22 van Wet No. 115 van 1990

Operating Certificate Number/Bedryfsertifikaatnommer:

This is to certify that/Hierby word gesertifiseer dat
 of/van
 to whom (a) Class/Classes/aan wie 'n Klas/Klasse
 Licence(s), number(s)/-Lisensie(s), nommer(s)
 dated/gedateer
 has/have been issued, has been authorised to operate the said air service(s) in accordance with the approved operations manual and the provisions of the Air Services Licensing Act, 1990 (Act No. 115 of 1990), the Aviation Act, 1962 (Act No. 74 of 1962), and the Civil Aviation Offences Act, 1972 (Act No. 10 of 1972)/uitgereik is, gemagtig is om genoemde lugdiens(te) ooreenkomstig die goedgekeurde bedryfshandleiding en die bepalings van die Wet op die Lisensiering van Lugdiens, 1990 (Wet No. 115 van 1990), die Lugvaartwet, 1962 (Wet No. 74 van 1962), en die Wet op Misdrywe teen Burgerlike Lugvaart, 1972 (Wet No. 10 van 1972), te bedryf.

This certificate was issued without any alteration or erasure
Hierdie sertifikaat is sonder enige verandering of uitwissing uitgereik

Expiry date/Vervaldatum:

Issued at PRETORIA on/Uitgereik te PRETORIA op.....19.....

.....
COMMISSIONER FOR CIVIL AVIATION
KOMMISSARIS VAN BURGERLUGVAART

This certificate was issued without any alteration or erasure
Hierdie sertifikaat is sonder enige verandering of uitwissing uitgereik

Annexure N/Aanhangsel N



TV 2/284

AIR SERVICES LICENSING COUNCIL LUGDIENSLISENSIËRINGSRAAD

AIR SERVICES LICENSING ACT, 1990 (ACT No. 115 OF 1990)
WET OP DIE LISENSIËRING VAN LUGDIENSTE, 1990 (WET No. 115 VAN 1990)

SUBMISSION OF STATISTICAL INFORMATION (SECTION 24(b)) INDIENING VAN STATISTIESE INLIGTING (ARTIKEL 24(b))

Notes:

- (i) Where the required information cannot be furnished in the space provided on this form, the information must be submitted as a separate memorandum and attached hereto.
- (ii) The statistical information in respect of each calendar month must be furnished to the Air Service Licensing Council within 60 days from the last day of such calendar month (regulation 26(2)).

Aantekeninge:

- (i) Indien die gevraagde inligting nie in die ruimte wat op dié vorm voorsien is, verskaf kan word nie, moet die inligting as a aparte memorandum ingedien word en hierby aangeheg word.
- (ii) Die statistiese inligting ten opsigte van elke kalendermaand moet binne 60 dae vanaf die laaste dag van sodanige kalendermaand aan die Lugdienslisensiëeringsraad verskaf word (regulasie 26(2)).

1. Declaration/Verklaring

1.1 Full name of licensee/Volle naam van lisensiehouer:

1.2 Number of the licence to which the enclosed statistics relate/Nommer van die lisensie waarop die ingeslote statistiek betrekking het:

1.3 Calendar month and year to which the enclosed statistics relate/Kalendermaand en jaar waarop die ingeslote statistiek betrekking het:

1.4 Enquiries in connection with the enclosed statistics may be addressed to/Navrae in verband met die ingeslote statistiek kan gerig word aan:

1.4.1 Name of person/Naam van persoon:

1.4.2 Position/Posisie:

1.4.3 Telephone number/Telefoonnommer:

1.4.4 Telefax number/Telefaksnommer:

A. CLASS I/KLAS I

[illegible]

B. CLASS II/KLAS II

1. Number of flights/Getal vlugte
2. Number of hours flown/Getal ure gevlieg
3. Number of passengers carried/Getal passasiers vervoer
4. Amount of freight carried/Hoeveelheid vrag vervoer (in kg)
5. Amount of mail carried/Hoeveelheid pos vervoer (in kg)
6. Distance flown (aircraft kilometres)/Afstand gevlieg (lugvaartuig-kilometer)

Category of aircraft/ Kategorie lugvaartuig					
A1	A2	A3	A4	H1	H2

C. CLASS III/KLAS III

1. Type G1/Tipe G1
2. Type G2/Tipe G2
3. Type G3/Tipe G3
4. Type G4/Tipe G4
5. Type G5/Tipe G5
6. Type G6/Tipe G6
7. Type G7/Tipe G7
8. Type G8/Tipe G8
9. Type G9/Tipe G9
10. Type G10/Tipe G10
11. Type G11/Tipe G11
12. Type G12/Tipe G12
13. Type G13/Tipe G13
14. Type G14/Tipe G14
15. Type G15/Tipe G15
16. Type G16-specify/Tipe G16-spesifiseer:

Total/Totaal

Number of flights/Getal vlugte	Hours flown/Vliegure

I/Ek (name/naam)
 in my capacity as/in my hoedanigheid van (position/posisie)
 hereby certify that the statistical information contained on this form is, to the best of my knowledge, correct/sertifiseer hierby dat die statistiese
 inligting wat op hierdie vorm verstrek word, na my beste wete korrek is.

Signature/Handtekening Date/Datum:

INHOUD			CONTENTS		
No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
GOEWERMENTSKENNISGEWING			GOVERNMENT NOTICE		
Vervoer, Departement van			Transport, Department of		
<i>Goewermentskennisgewing</i>			<i>Government Notice</i>		
R. 866	Wet op die Lisensiëring van Lugdienste (115/1990): Vyfde Wysiging van die Regulasies vir Binnelandse Lugdienste, 1991.....	1 15695	R. 866	Air Services Licensing Act (115/1990): Fifth Amendment of the Domestic Air Services Regulations, 1991	1 15695